

IsoCord® I-125

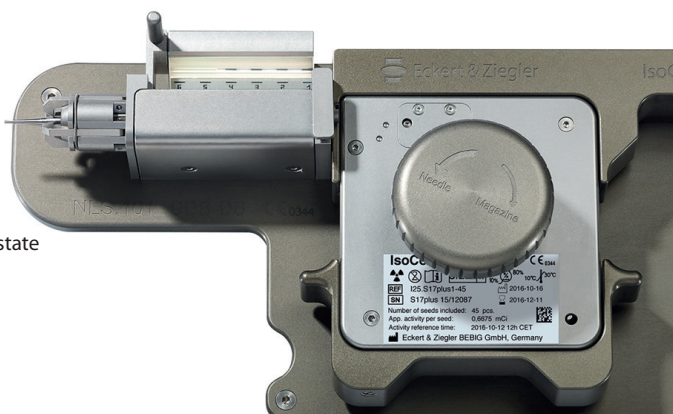
Système breveté de cartouches à radioprotection assurée contenant des grains liés

IsoCord® I-125

Chaîne de grains d'iode 125, de conception spéciale, pour une implantation fiable dans le tissu prostatique.



Prostate



La découpe des grains liés et le chargement des aiguilles sont rapides et sûrs, grâce à la station de chargement d'aiguille IsoCord®.

IsoCord® – Un design innovant pour les chaînes de grains d'iode 125

Les chaînes de grains IsoCord® (grains liés) contiennent des grains d'iode 125 IsoSeed® et des espaceurs en forme de sablier, répartis suivant une configuration classique grain – espaceur, intégrés dans une suture monofilament tressée. Les grains liés IsoCord® sont livrés dans des cartouches blindées, pouvant contenir jusqu'à 70 grains.

Bonne visibilité

IsoCord® est disponible en deux versions différentes: IsoSeed® I25.S17plus et I25.S06. Les deux modèles de sources scellées sont visibles aux rayons X, sous amplificateur de brillance, TDM et IRM et présentent en plus une bonne visibilité lors d'échographies.

- IsoSeed® I25.S17plus est doté d'un marqueur en argent à l'échelle; il a été conçu pour offrir une bonne visibilité aux rayons X et amplificateur de brillance. De plus, il peut être utilisé en imagerie par résonance magnétique et ouvre de nouvelles perspectives pour la planification postopératoire.
- IsoSeed® I25.S06 contient un marqueur fin en or, inclus dans un vecteur en céramique, ce qui réduit les artefacts et assure une visibilité bonne en TDM.

Faibles taux de migration

L'un des avantages des grains liés est leur faible taux de migration. Les grains liés IsoCord® ont été spécialement conçus pour réduire encore plus les taux de migration. La surface structurée de la suture tressée, ainsi que les espaceurs en forme de sablier uniques, permettent une implantation fiable des grains liés IsoCord® dans le tissu prostatique.

Coupe des grains liés et chargement des aiguilles – Sûr et rapide

Grâce à la station de chargement d'aiguille brevetée IsoCord®, les grains liés peuvent être coupés à la longueur désirée, selon les indications du plan de traitement. La coupe des grains liés est sûre et pratique et se déroule sous protection intégrale contre le rayonnement. La station de chargement d'aiguille IsoCord® permet de charger directement les aiguilles d'implantation en trois étapes simples qui évitent la manipulation directe des grains liés.

Les accessoires pour IsoCord®

Les accessoires comprennent:

- L'unité de stérilisation pour protéger et prévenir la perte d'instruments délicats. Idéal pour la stérilisation à la vapeur.
- Le magasin d'aiguilles permet de stocker en toute sécurité les aiguilles chargées et de réduire l'exposition aux radiations.
- Le tube de transfert pour le post-chargement des aiguilles.

Livraison dans les délais et service fiable

Grâce à sa localisation au cœur de l'Europe et à sa gestion intelligente des stocks, Eckert & Ziegler BEBIG est en mesure de fournir rapidement et de manière fiable sa large gamme de produits dans le monde, ce qui permet une plus grande flexibilité pour la prise de rendez-vous des patients.

Le personnel d'Eckert & Ziegler BEBIG est disponible pour toutes les questions de ses clients relatives à l'implantation de grains. De plus, Eckert & Ziegler BEBIG propose aux hôpitaux une installation complète, y compris celle des systèmes de planification du traitement, des appareils d'échographie et d'une gamme complète d'accessoires.

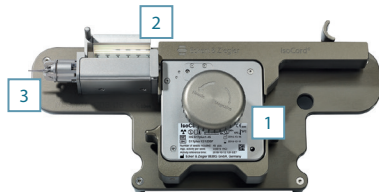


Eckert & Ziegler
Contributing to saving lives

IsoCord® I-125

Station de chargement d'aiguille IsoCord® (NLS)

En à peine trois étapes, les grains liés IsoCord® sont coupés à la longueur désirée, chargés dans l'aiguille et prêts à être implantés. Toutes ces étapes sont réalisées sous protection intégrale contre le rayonnement.



Station de chargement d'aiguille IsoCord®

1 Définissez la longueur de grains liés IsoCord® nécessaire

Les grains liés IsoCord® sont livrés dans des cartouches blindées qui sont insérées dans la NLS. En tournant le bouton, la longueur désirée de grains liés sort de la cartouche et avance dans le visionneur, dans lequel se trouve un miroir éclairé qui permet à l'opérateur de vérifier le nombre et la position des grains.

2 Coupez les grains liés IsoCord®

Les grains liés sont coupés à la longueur souhaitée en appuyant sur l'unité de coupe intégrée. L'utilisateur n'est soumis à aucun rayonnement.

3 Chargez les grains liés dans l'aiguille

Les grains liés sont insérés dans l'aiguille présente grâce à un fil guide intégré. D'un simple « clic », l'aiguille est libérée de la station de chargement: elle est prête pour l'implantation.

Composants et accessoires

Quant.	Article	Référence
1	IsoCord® Chargeur d'Aiguille	NLS.101
1	Unité de stérilisation IsoCord®	NLZ.100
1	Tournevis IsoCord®	NLZ.101
1	Conteneur de déchets IsoCord®	NLZ.102
1	Pincette IsoCord®	NLZ.103
1	Ciseaux IsoCord®	NLZ.104
1	Alimentation électrique IsoCord®	NLZ.105
1	Câble correspondant pour NLZ.105	NLZ.106
1	Magasin d'aiguille IsoCord®	NLZ.107
1	Câble de connexion IsoCord® NLS, stérilisable	NLZ.110
1	IsoCord® Tube de Transfert	NLZ.112

IsoCord et IsoSeed sont des marques déposées de Eckert & Ziegler BEBIG GmbH et ses filiales.

Les produits mentionnés ne sont pas disponibles dans tous les pays. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre représentant Eckert & Ziegler BEBIG local.

Fabricant :

**Eckert & Ziegler
BEBIG GmbH**
Robert-Rössle-Str. 10
13125 Berlin
Allemagne

Téléphone +49 30 94 10 84 130
Fax +49 30 94 10 84 112
info@bebig.com

Ventes régionales, marketing et services :

Europe, Moyen-Orient et Afrique,
Amérique latine, Asie-Pacifique

**Eckert & Ziegler
BEBIG GmbH**
Robert-Rössle-Str. 10
13125 Berlin
Allemagne

Téléphone +49 30 94 10 84 130
Fax +49 30 94 10 84 112
info@bebig.com

Amérique du Nord

Mick Radio-Nuclear Instruments, Inc.
Une société du groupe Eckert & Ziegler BEBIG
521 Homestead Avenue
Mount Vernon, NY 10550
États-Unis

Téléphone +1 914 667 3999
Fax +1 914 665 8834
sales@micknuclear.com

Numéro de classe	Puissance de Kerma dans l'air en $\mu\text{Gy m}^2/\text{h}$	Activité apparente en mCi	Activité apparente en MBq
1	0,391 – 0,423	0,308 – 0,333	11,40 – 12,32
2	0,424 – 0,459	0,334 – 0,361	12,36 – 13,36
3	0,460 – 0,498	0,362 – 0,392	13,39 – 14,50
4	0,499 – 0,540	0,393 – 0,425	14,54 – 15,73
5	0,541 – 0,586	0,426 – 0,461	15,76 – 17,06
6	0,587 – 0,637	0,462 – 0,501	17,09 – 18,54
7	0,638 – 0,690	0,502 – 0,543	18,57 – 20,09
8	0,691 – 0,749	0,544 – 0,590	20,13 – 21,83
9	0,750 – 0,813	0,591 – 0,640	21,87 – 23,68
10	0,814 – 0,882	0,641 – 0,694	23,72 – 25,68
11	0,883 – 0,958	0,695 – 0,754	25,72 – 27,90
12	0,959 – 1,039	0,755 – 0,818	27,94 – 30,27
13	1,040 – 1,127	0,819 – 0,887	30,30 – 32,82
14	1,128 – 1,223	0,888 – 0,963	32,86 – 35,63

Classes d'activité pour IsoSeed® I25.S17plus pour le traitement du cancer de la prostate

Numéro de classe	Puissance de Kerma dans l'air en $\mu\text{Gy m}^2/\text{h}$	Activité apparente en mCi	Activité apparente en MBq
1	0,357 – 0,386	0,281 – 0,304	10,38 – 11,26
2	0,387 – 0,419	0,305 – 0,330	11,27 – 12,21
3	0,420 – 0,455	0,331 – 0,358	12,22 – 13,25
4	0,456 – 0,493	0,359 – 0,388	13,26 – 14,38
5	0,494 – 0,535	0,389 – 0,421	14,39 – 15,61
6	0,536 – 0,581	0,422 – 0,457	15,62 – 16,94
7	0,582 – 0,630	0,458 – 0,496	16,95 – 18,38
8	0,631 – 0,684	0,497 – 0,539	18,39 – 19,94
9	0,685 – 0,742	0,540 – 0,584	19,95 – 21,64
10	0,743 – 0,806	0,585 – 0,634	21,65 – 23,48
11	0,807 – 0,874	0,635 – 0,688	23,49 – 25,48
12	0,875 – 0,949	0,689 – 0,747	25,49 – 27,65
13	0,950 – 1,029	0,748 – 0,811	27,66 – 30,00
14	1,030 – 1,117	0,812 – 0,880	30,01 – 32,56

Classes d'activité pour IsoSeed® I25.S06 pour le traitement du cancer de la prostate

Le nombre de grains par cartouche est limité par l'activité maximum autorisée pour les expéditions. L'activité d'IsoSeed® décroît d'une classe par semaine. Le jour de référence pour la déclaration de l'activité apparente certifiée est toujours un lundi.